



了解您的权利：

New Jersey 性暴力幸存者的民事法律选项

由您决定。始终如此。

我们充分信任所有幸存者，无论伤害发生在多久以前。您理应获得疗愈、正义和选项。无论您希望在现在、以后还是永远不采取法律行动，您都不是孤军奋战，选择权在您手中。

New Jersey 法律意识到，创伤可能导致幸存者做好准备发声的时间。民事诉讼时效规定了您可以就性暴力造成的伤害在民事法庭提起诉讼的时间限制。这与刑事案件不同，在刑事案件中将由州政府提起指控。



您理应获得时间来疗愈，也理应获得时间来选择适合于您的法律行动。

NEW JERSEY 州法律有哪些变化？

2019 年，New Jersey 州通过了一项以幸存者为中心的法律 (S477/A3648)，延长了您的法律诉讼时间期限：

如果您在成年以后遭受侵犯：您有七年的时间，从侵犯发生之日或从您发现其造成的伤害之日算起（以较晚者为准）。

如果您在未成年时遭受侵犯：您可以在年满 55 岁之前，或在您发现其所造成的伤害后七年内提起民事诉讼（以较晚者为准）。

在 New Jersey 州，性侵犯没有刑事追诉时效限制（适用于 1996 年取消刑事追诉时效后造成的伤害*）。您可以随时向执法部门报案。

***注意：**在 1991 年到 1996 年期间遭受虐待的幸存者亦可能可以提起刑事指控

民事案件与刑事案件……有何区别？

民事法庭	刑事法庭
您（幸存者）提起诉讼	州政府提起指控
您可以就损害、伤害或忽视寻求经济赔偿	州政府寻求惩罚（监禁、缓刑等）
您决定是否进行以及如何进行	检察官控制诉讼流程
您可以起诉个人或组织（例如学校、雇主或机构）	指控针对伤害您的个人

如何探索您的法律选项

您不必独自面对。如果您正在考虑采取法律行动，或只是想了解您的权利，可以通过以下方式开始：

与创伤知情倡导者交谈

倡导者可以帮助您以安全、保密的方式了解您的选项。

寻找倡导者：njcasa.org/find-help

咨询民事律师

有的幸存者会针对损害提起诉讼（例如精神痛苦、机构失职等）。如果您不确定从哪里开始，可以尝试：

New Jersey 州法律服务

lsnj.org/ 或 1-888-LSNJ-LAW

全州范围内免费民事法律援助。提供有关限制令、住房、移民、公共福利等方面的帮助。

Take Back the Night Foundation 全国性侵犯求助热线

takebackthenight.org/legal-assistance/ 或致电 567-SHATTER (567-742-8837)

24/7 全天候保密全国求助热线，可为性暴力幸存者联系律师以讨论法律选项。

Partners

partnersnj.org 或 973-233-0111

专门为以下各县的低收入幸存者提供家庭法律事务（限制令、监护权、子女抚养费）方面的免费法律代理：Essex、Union、Middlesex、Hudson、Passaic。

Seton Hall University 社会正义中心

csj_reception@shu.edu 或致电 973-642-8700 或 973-761-9000 分机 8700

为性暴力幸存者提供支持的大学法律诊所。

New Jersey 州犯罪受害者法律中心

Richard Pompelio: 致电 973-903-9848 或 rpompelio@njcrimevictims.org

NJCVLC 为 New Jersey 州暴力犯罪受害者提供公益法律援助。

您可能有资格获得赔偿

您可能有资格获得**犯罪受害者赔偿办公室** (VCCO) 的帮助，以帮助您支付您因所受到伤害而产生的一些法律费用或自付费用。倡导者可以帮助您提出申请。njoag.gov/vcco/vcco-victims/

了解更多信息：

请访问 njcasa.org

请注意，我们的网站并非紧急资源。

紧急情况：

请访问 [Find Help（寻求帮助）](#) 页面或联系 24 小时全州求助热线 1-800-601-7200。